

## C H A P. 31

## An Act to amend the Quebec Game Laws

[Assented to, 14th of February, 1920]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., 2310, am.      **1.** Article 2310 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, is amended by replacing paragraphs 1 and 2 thereof by the following:

Close season for game.      “1. To hunt, kill or take moose, deer or caribou between the first day of December of any year and the twentieth day of September of the following year, on penalty of a fine of not less than fifty dollars nor more than one hundred dollars, per head;”.

Id., 2313, am.      **2.** Article 2313 of the Revised Statutes, 1909, as replaced by the act 9 George V, chapter 31, section 5, is amended:

a. by inserting therein, after the word: “goose” in the first line of sub-paragraph *b* of paragraph 1 thereof, the words: “(including Canada goose or *ouarde*)”;

b. by replacing the first paragraph of paragraph 3 thereof, by the following:

Illegal taking of birds.      “3. To take any bird, at any time, by means of any rope, snare, spring, cage, net, pit, trap of any kind, jack-light or other artificial light;”.

Id., 2316. m.a.      **3.** Article 2316 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, is amended by replacing the figures “1920” in the third line of the first paragraph thereof, by the figures “1925”.

Id., 2328, am.      **4.** Article 2328 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the act 9 George V, chapter 31, section 8, is again amended:

Certain persons prohibited from taking game.      a. by inserting therein, after the word “railways” in the third line of the first paragraph thereof, the words: “as well as prospectors and mine workers”;

b. by inserting therein, in the third line of the third paragraph thereof, after the word: “work”, the words: “or for any prospector or mine worker”.

Id., 2328a, enacted.      **5.** The following article is inserted in the Revised

Statutes, 1909, after article 2328 thereof, as enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the act 9 George V, chapter 31, section 8:

**"2328a.** It is forbidden at all times of the year <sup>Certain</sup> for any head of a lumbering establishment, <sup>fore-game pro-</sup> man, contractor or sub-contractor, engaged in lum- <sup>hibited in</sup> bering operations or in the building of railways, or for <sup>lumber</sup> any prospector or mine worker, or any person in his <sup>camps, etc.</sup> employ, in any manner whatsoever, to have in his possession, or in any of his houses, camps, or any other building used either altogether or partly for lumbering operations or in the building of a railway, or by any prospector or mine worker,—any moose, caribou or deer, or any part thereof, either for food or for any other purpose, on penalty of a fine of not less than one hundred dollars nor more than two hundred dollars, and the costs, for each head of moose, caribou or deer, or part thereof, for the first offence, and, for every subsequent offence, to double the penalty imposed for the previous offence, and, on failure to pay such fine and costs, to imprisonment for not more than twelve months."

**6.** Article 2330 of the Revised Statutes, 1909, as enacted <sup>Id., 2330,</sup> by the act 7 George V, chapter 26, section 1, is amended <sup>am.</sup> by replacing the words: "not more than one hundred dollars", in the sixth and seventh lines of the first paragraph thereof, by the words: "not less than twenty-five dollars nor more than one hundred dollars".

**7.** Article 2334 of the Revised Statutes, 1909, as enacted <sup>Id., 2334,</sup> by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended <sup>am.</sup> by the acts 8 George V, chapter 36, section 4, and 9 George V, chapter 31, section 10, is again amended by adding thereto, after the word "permit", in the sixth line of paragraph 2 thereof, the words: "and, (c) deer killed on the island of Anticosti under a special permit granted by the Minister in accordance with the fourth paragraph of paragraph 1 of article 2311".

**8.** Article 2347 of the Revised Statutes, 1909, as <sup>Id., 2347,</sup> enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and <sup>am.</sup> amended by the acts 8 George V, chapter 36, section 5, and 9 George V, chapter 31, section 12, is again amended:

*a.* by adding thereto, at the end of paragraph 3 thereof, the following paragraphs:

"The license of any person convicted of any infringement <sup>Cancellation</sup> of any provision of this article or of any regulation estab- <sup>of license.</sup> lishing and fixing the royalty, shall *ipso facto* be cancelled-

It may be renewed on payment of double the cost of the first license.

Renewal of  
license.

After a second conviction, the license shall not be renewable until twelve months after the date of the conviction, on payment of double the cost of the first license.

After a third conviction, the Minister may refuse a renewal, but if he grants it, it must be on payment of three times the cost of an ordinary license.”;

b. by replacing all the words after the word: “fine”, in the ninth line of paragraph 4 thereof, by the following: “of not less than one hundred dollars nor more than two hundred dollars, and, in addition, to the confiscation of the skins or furs in his possession.”;

c. by inserting therein, after the word: “writing”, in the seventh line of paragraph 5 thereof, the words: “and forward, by registered mail”.

Coming  
into force.

**9.** This act shall come into force of the day of its sanction.

---

## CHAP. 32

### An Act to amend the Quebec Game Laws

*[Assented to, 14th of February, 1920]*

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., 2347,  
am.

**1.** Article 2347 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the acts 8 George V, chapter 36, section 5, and 9 George V, chapter 31, section 12, is again amended by replacing the words: “the sum of ten dollars for persons domiciled in the Province, and of fifty dollars for all other persons”, in the second and third lines of paragraph 2 thereof, by the words: “a sum fixed by the Lieutenant-Governor in Council, but which must not be more than twenty-five dollars for a person domiciled in the Province, nor one hundred dollars for any other person,”.

Coming  
into force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

---